

1 מצרים ועל פרעה על אביא אחד נגע עוד משה אל יהוה ויאמר
 uiamr ieue al mshe oud ngo achd abia ol phroe uol mtzrim
 and-he-is-saying Yahweh to Moses further contagion one I-shall-bring on Pharaoh and-on Egypt
 יגרש יגרש גרש כלה כשלחו מזה אתכם ישלח כן אחרי
 achri kn ishlich athkm mze kshlchu kle grsh igrsh
 after so he-shall-send-away you from-here as-to-send-away-him finally to-drive-out he-shall-drive-out

מזה אתכם

athkm mze
 you from-here

2 מאת ואשה רעהו מאת איש וישאלו העם באזני נא דבר
 dbr na bazni eom uishalu aish math roeu uashe math
 speak ! please ! in-ears-of the-people and-they-shall-ask man from associate-of-him and-woman from

זהב וכלי כסף כלי רעותה
 routhe kli ksph ukli zeb
 associate-of-her articles-of silver and-articles-of gold

3 גדול משה האיש גם מצרים בעיני העם חן את יהוה ויתן
 uithn ieue ath chn eom boini mtzrim gm eaish mshe gdul
 and-he-is-giving Yahweh » grace the-people in-eyes-of Egyptians moreover the-man Moses great

העם ובעיני פרעה עבדי בעיני מצרים בארץ מאד
 mad bartz mtzrim boini obdi phroe uboini eom
 very in-land-of Egypt in-eyes-of servants-of Pharaoh and-in-eyes-of the-people

4 מצרים בתוך יוצא אני הלילה כחצת יהוה אמר כה משה ויאמר
 uiamr mshe ke amr ieue kchtzth elile ani iutza bthuk mtzrim
 and-he-is-saying Moses thus he-says Yahweh as-mid-of the-night I going-forth in-midst-of Egypt

5 על הישב פרעה מבכור מצרים בארץ בכור כל ומת
 umth kl bkur bartz mtzrim mbkur phroe eishb ol
 and-he-dies every-of firstborn in-land-of Egypt from-firstborn-of Pharaoh the-one-sitting on

בכור וכל הרחים אחר אשר השפחה בכור עד כסאו
 ksau od bkur eshphche ashhrachr erchim ukl bkur
 throne-of-him unto firstborn-of the-female-slave who behind the-millstones and-every-of firstborn-of

בהמה

beme
 beast

6 והיתה לא כמהו אשר מצרים ארץ בכל גדלה צעקה והיתה
 ueithe tzoqe gdle bkl artz mtzrim ashhr kmeu la neithe
 and-she-becomes cry great in-all-of land-of Egypt which as-him not she-has-become

תסף לא וכמהו
 ukmeu la thsph
 and-as-him not she-shall-be-again

7 בהמה ועד למאיש לשנו כלב יחרץ לא ישראל בני ולכל
 ukl bni ishral la ichrtz klb lshnu lmaish uod beme
 and-to-all-of sons-of Israel not he-shall-point dog tongue-of-him to-from-man and-onto beast

ישראל ובין מצרים בין יהוה יפלה אשר תדעון למען
 lmon thdoun ashhr iphle ieue bin mtzrim ubin ishral
 so-that you-shall-know which he-is-distinguishing Yahweh between Egypt and-between Israel

8 לאמר לי והשתחוה אלי אלה עבדיך כל וירדו
 uirdu kl obdik ale ali ueshthchuu li lamr
 and-they-shall-descend all-of servants-of-you these to-me and-they-prostrate-themselves to-me to-say

אצא כן ואחרי ברגליך אשר העם וכל אתה צא
 tza athe ukl eom ashhr brglik uachri kn atza
 go-forth ! you and-all-of the-people who in-feet-of-you and-after so I-shall-go-forth

אף בחרי פרעה מעם ויצא
 uitza mom phroe bchri aph
 and-he-is-going-forth from-with Pharaoh in-heat-of anger

¹ . And the LORD said unto Moses, Yet will I bring one plague [more] upon Pharaoh, and upon Egypt; afterwards he will let you go hence: when he shall let [you] go, he shall surely thrust you out hence altogether.

² Speak now in the ears of the people, and let every man borrow of his neighbour, and every woman of her neighbour, jewels of silver, and jewels of gold.

³ And the LORD gave the people favour in the sight of the Egyptians. Moreover the man Moses [was] very great in the land of Egypt, in the sight of Pharaoh's servants, and in the sight of the people.

⁴ . And Moses said, Thus saith the LORD, About midnight will I go out into the midst of Egypt:

⁵ And all the firstborn in the land of Egypt shall die, from the firstborn of Pharaoh that sitteth upon his throne, even unto the firstborn of the maidservant that [is] behind the mill; and all the firstborn of beasts.

⁶ And there shall be a great cry throughout all the land of Egypt, such as there was none like it, nor shall be like it any more.

⁷ But against any of the children of Israel shall not a dog move his tongue, against man or beast: that ye may know how that the LORD doth put a difference between the Egyptians and Israel.

⁸ And all these thy servants shall come down unto me, and bow down themselves unto me, saying, Get thee out, and all the people that follow thee: and after that I will go out. And he went out from Pharaoh in a great anger.

9 ויאמר יהוה אל משה לא ישמע אליכם פרעה למען רבות
 uiamr ieue al mshe la ishmo alikm phroe lmon rbuth
 and-he-is-saying Yahweh to Moses not he-shall-listen to-you Pharaoh so-that to-be-increased

⁹ And the LORD said unto Moses, Pharaoh shall not hearken unto you; that my wonders may be multiplied in the land of Egypt.

מופתי מצרים בארץ
 muphthi bartz mtzrim
 miracles-of-me in-land-of Egypt

10 ומשה ואהרן עשו את כל המפתים האלה לפני פרעה
 umshe uaern oshu ath kl emphthim eale lphni phroe
 and-Moses and-Aaron they-did » all-of the-miracles the-these before Pharaoh

¹⁰ And Moses and Aaron did all these wonders before Pharaoh: and the LORD hardened Pharaoh's heart, so that he would not let the children of Israel go out of hisland.

ויחזק וישראל בני את שלח ולא פרעה לב את יהוה
 uichzq ieue ath lb phroe ula shlch ath bni ishral
 and-he-is-making-steadfast Yahweh » heart-of Pharaoh and-not he-sends-away » sons-of Israel

מארצו
 martzu
 from-land-of-him